



descargar las [Newsletters](#) en formato Word y en PDF

PREGUNTAS Y RESPUESTAS: ALMAS GEMELAS Y SHALOM BAIT  
SHABAT PARASHAT MISHPATIM: FLECHAS Y BUEYES DE FUEGO  
GUEMATRIA: EL ORIGEN FONÉTICO DE LAS LETRAS Y ADÓN OLAM  
LOS NOMBRES DE DIOS: EL NOMBRE ELOKA  
LAS JOYAS DEL REINADO: EL ENCANTO DE ELIAHU  
TORÁ Y CIENCIA – QUÍMICA: LA TABLA PERIÓDICA DE LOS ELEMENTOS (FINAL)

DEDICADO A MI MADRE  
REIZL BAT AZRIEL תי"ע  
FAMILIA FRIM, ARGENTINA  
EN EL DÍA DE SU CUMPLEAÑOS

#### PREGUNTAS Y RESPUESTAS

¿CUÁNTAS ALMAS GEMELAS PUEDE TENER UNA PERSONA?

**P:** ¿Cada persona tiene sólo un alma gemela [pareja] potencial?

**R:** El alma tiene cinco niveles: nefesh, ruaj, neshamá, jaiá y iejidá. Cada uno le da un nivel de vida al cuerpo, de este modo, puede haber varias “parejas” posibles o almas gemelas para una persona en particular. Esto depende de qué nivel del alma necesita ser rectificado en cada etapa de la vida.

#### ARMONÍA MATRIMONIAL

**P:** Mi esposa y yo siempre hemos tenido una relación razonablemente buena. Sin embargo, desde que me he vuelto observante, parece que estamos creciendo en direcciones diferentes, ¿cómo puedo rectificar esta situación?

**R:** Una parte esencial de la naturaleza del alma judía es su aspiración a estar en armonía con la realidad presente del mundo. Por esta razón Dios nos escogió para hacer de este mundo un mundo mejor a través del estudio de la Torá y el cumplimiento de las mitzvot (preceptos). La Torá nos dice que al observar las mitzvot a pleno, seremos un pueblo sabio ante las naciones y si no, ocurrirá lo contrario.

Uno logra ser conciente de esto a través de un estudio más amplio y profundo de la Torá, de la Ley Judía y del Jasidut. Usted y su esposa deberían estudiar juntos temas de Torá de manera regular.

La separación entre las personas es consecuencia de los sentimientos negativos que surgen del corazón y no de los actos que surgen del estilo de vida que uno elige. Conforme avance en el estilo de vida de la Torá y mitzvot, va a irradiar un gran amor y compasión por su esposa, sus padres y todo el mundo que lo rodea. El amor es el fundamento que impulsa a manifestarse a las otras cualidades del corazón, generando la

compasión que nos permite comprender a los demás. De esta manera seguramente respetarán su nuevo estilo de vida y sus relaciones interpersonales serán rectificadas. Dios mediante, ellos mismos se sentirán atraídos hacia la observancia de la Torá. Por supuesto, todas las dificultades de la vida son una rectificación de las cosas que sabemos y entendemos, pero sobre todo de las que no comprendemos. El Rebe siempre enseñó que en esos casos, el amor y la misericordia son las herramientas más importantes. El amor verdadero lo rectifica todo.

---

PARASHÁ DE LA SEMANA

MISHPATIM: FLECHAS Y BUEYES DE FUEGO

La porción de la Torá de esta semana trata acerca de muchas leyes, incluyendo las de daños y perjuicios. Una de las cuatro categorías de daños es por fuego. En el Talmud hay una diferencia de opinión entre Rabí Iojanán y Reish Lakish en cuanto a su visualización del fuego y sus ramificaciones legales.

	Visualización	En relación al que enciende la llama	Responsabilidad por el daño	Potencial de daño
Rabí Iojanán	Flecha	Una extensión directa del que enciende	Responsable por el daño primario y por el secundario	Cubre todos los daños
Reish Lakish	Buey	Una posesión del que enciende	Responsable sólo por el daño primario	Cubre parcialmente los daños

Como sabemos, siempre que dos grandes sabios del Talmud difieren en su opinión ambos están diciendo la verdad, cada uno en su dimensión propia. (Pero cuando dictaminamos la halajá, la ley judía, sólo un punto de vista es aceptado en la práctica). Por eso, para meditar acerca del fuego debemos identificar ambas dimensiones del fuego, la “flecha” y el “buey”, e incorporar sus verdades positivas inherentes en nuestras vidas.

La Flecha y el Buey: La Guerra y la Paz

La flecha es un símbolo de guerra. Inversamente, el buey refleja la agricultura y la paz, como en el versículo de Isaías: “Y transformarán sus espadas en arados”.

Pero en caso de que el fuego esté fuera de control, esta es en especial la imagen de la “paz” más perjudicial. La persona que encendió el fuego es vista como las flechas y se torna responsable de todos los daños que produce. Por otro lado, los daños causados por la imagen pacífica del fuego no están completamente identificada, dejando al damnificado soportar parte del peso de la destrucción.

El Buey de la subsistencia

La imagen positiva del buey, (que está mencionada en singular en la discusión del Talmud) es la del portador del sustento, al arar los campos produce abundancia. En nuestras propias vidas, esto se pone de manifiesto en nuestro interés práctico por nuestras personas queridas, abasteciendo sus necesidades físicas. La persistencia de este cuidado a través del tiempo es un producto del fuego de amor que uno tiene por sus seres queridos.

Las Flechas de Amor y Sabiduría

Las imágenes positivas de las flechas (que se mencionan en la discusión del Talmud en plural, lo que implica como mínimo dos, a menos que se especifique algo diferente) son el amor y la idea.

A nivel emocional, esta es la flecha del amor, impulsada desde el corazón del que brinda hacia el corazón de su amado. Metafóricamente, cuanto más profundo el arquero estire el arco en dirección a su propio corazón, con mayor fuerza la flecha penetrará las profundidades del corazón del amado. Esta es la expresión más profunda del fuego de amor que impregna el corazón.

A nivel intelectual, la flecha representa el destello luminoso (fuego) de la idea nueva y reveladora. Las flechas de Di-s son descritas en la Torá como destellos de iluminación. La cabalá explica que jojmá, “sabiduría”, se expresa como un destello luminoso de percepción.

Es interesante notar que “amor a Israel”, ahavat Israel, (al pueblo) tiene el valor numérico de 949, que es 13 (ahavá – “amor”) veces 73 (jojmá – “sabiduría”). Amor es a nivel emocional, mientras que Israel es un acrónimo de li rosh, que significa “tengo una cabeza” (intelecto).

Meditando en todas las facetas de la imagen del fuego en los niveles físico, emocional e intelectual, podemos transformar su poder perjudicial en la llama eterna que unifica dos almas.

---

LAS JOYAS DEL REINADO  
“EL ENCANTO DE ELIAHU”

Lo invitamos a visitar nuestro [Centro de Compras](#) para ver otras alhajas del rav Ginsburgh.

El “Encanto de Eliahu” es una fina pieza de oro de 14 quilates hecha a mano, inspirada en las enseñanzas místicas del profeta Eliahu. Es un poderoso símbolo que puede mejorar tu habilidad de encontrar gracia a los ojos de las personas. El “Encanto de Eliahu” consiste en 3 ejes de oro con 10 diamantes engarzados.

Como lo reveló Elías, las sefirot místicas –el Árbol de la Vida– a través de las cuales fluye y llega hasta nosotros la emanación de Dios, están organizadas en tres ejes y los 10 diamantes representan las mismas sefirot.

Los tres diamantes más grandes simbolizan la sefirá supra-racional de la Corona y las dos sefirot intelectuales de Sabiduría y Entendimiento. Los siete diamantes más pequeños simbolizan la sefirá de Conocimiento que conecta la mente con el corazón, y las seis sefirot emotivas del corazón: Bondad, Poder, Belleza, Victoria,

Reconocimiento y Fundamento. La sefirá final, reinado, no tiene luz por sí sola y por eso no le corresponde un diamante, sino que recibe su influencia de todas las otras sefirot y por lo tanto está simbolizada por la pieza en general.

El “Encanto de Eliahu” es también un símbolo de gracia y un amuleto para aumentar tu atractivo ante Dios y las otras personas. Míralo de cerca y veras que los dos ejes exteriores forman la letra Hebrea jet (ת), que representa el pulso de la vida que va y viene sin cesar. El eje central es la letra nun final (ן) que aporta el balance para que no nos sobreestimemos pero tampoco seamos demasiado introvertidos. Juntas, estas dos letras forman la palabra "gracia", jen (תן), la cual también significa "hallar gracia". La Biblia usa esta palabra cuando nos dice que "Noaj encontró gracia (jen) a los ojos de Dios," porque reflejó (como un espejo) las buenas cualidades que lo adornaban.

Las joyas están a su disposición en el [Centro de Compras](#)

#### INTRODUCCIÓN PARA ESTUDIANTES AVANZADOS GUEMATRIA: EL ORIGEN FONÉTICO DE LAS LETRAS

Las 22 letras del alfabeto Hebreo se dividen en 5 grupos fonéticos, de acuerdo al sistema vocal de la boca, o sea las partes de la boca que se utilizan para pronunciarlas:

- La garganta: א (alef) ה (jet) ח (hei) ע (ain)
- el paladar: ג (gimel) י (yud) כ (kaf) ק (kuf)
- la lengua: ז (zain) ש (shin) ס (samej) ר (reish) צ (tzadik)
- los dientes: ד (dalet) ט (tet) ל (lamed) נ (nun) ת (tav)
- los labios: ב (bet) ו (vav) מ (mem) פ (pei)

Fonéticamente, dos letras cualesquiera del mismo origen pueden ser intercambiadas, por eso, hay muchas palabras hebreas cuya proximidad en el significado tiene su origen en su equivalencia fonética. Estos intercambios de letras a menudo se usan en el análisis cabalístico de las palabras o frases hebreas, particularmente de la Biblia y el Talmud. Estas técnicas se emplean muchas veces en diferentes artículos en este sitio, como por ejemplo [aquí](#).

#### GUEMATRIA: TRANSFORMAR LA CRISIS EN UNA BUENA OPORTUNIDAD

Una de la piezas más conocidas de la liturgia judía es Adón Olam, un poema de diez versos recitado cada día antes de la plegaria de la mañana (shajarit) y en algunas congregaciones a continuación del servicio del viernes por la noche. Adón Olam significa literalmente "Amo del Universo". Rabi Ishaiá Horwitz, más conocido como el Shlah, el autor de la obra medieval Shnei Lujot Habrit, escribe que esas dos palabras equivalen numéricamente a Ein Sof, (Adón = Ein, y Olam = Sof), literalmente "el infinito".

אֲדוֹן עוֹלָם = אֵין סוֹף

Además, escribe que quien medita sobre esto mientras recita el Adón Olam a la mañana se le garantiza que ese día no ha de padecer ninguna adversidad, tendrá un gran día! Para concluir mencionemos que estas dos palabras también equivalen a la palabra hebrea or, "luz", aludiendo a la noción cabalística de que la luz está asociada al infinito, llamada "luz del infinito":

אֲדוֹן עוֹלָם = אוֹר

[Incidentalmente, desde la perspectiva de la cabalá y el jasidut, esto es lo que yace en el meollo de la identificación de la luz por parte de Einstein como la cosa más rápida en el universo, en virtud de lo cual, denominó a la velocidad de la luz como la velocidad "infinita" dentro de los confines del reino de lo creado.]

Los diez versos corresponden, también por orden, a las sefirot. El verso correspondiente a la sefirá de victoria es "El es mi Di-s y mi salvador viviente, la fortaleza para mis dolores de parto en un momento de aflicción". Demos una mirada a las palabras "en momento de aflicción", cuya guematria en hebreo suma 765.

תְּשׁוּבָה = עֵת צָרָה

765 es la "parte menor" (lo que en matemática podría ser llamado los números menos significativos) del año judío en curso, 5765. En la cultura judía se acostumbra usar sólo esta parte para referirse cotidianamente a los años.

Una de las enseñanzas más conocidas del Baal Shem Tov es que meditando sobre una palabra hebrea durante la plegaria (en nuestro caso, al recitar el Adón Olam), uno puede reacomodar las letras de la palabra y así cambiar su significado. El ejemplo que da es usando exactamente estas palabras "un momento de aflicción". Reacomodando sus tres letras, "aflicción", צָרָה en hebreo, deviene en "tzohar", צוהר que significa "umbral" o "resplandor" ("tzohar" es uno de los trece sinónimos de "luz" en hebreo, trayendo a la mente la imagen de "una luz al fondo del túnel"). Por cierto, utilizando el versículo "Ah, porque grande es ese día, no hay ninguno como ese; es tiempo de aflicción para Iakov, más él será redimido" (Jeremías 30:7), el Baal Shem Tov enseña que la aflicción misma es la causa de la redención, la crisis que parecería ser la señal de "fin", se convierte en el umbral para un nuevo comienzo de lo bueno. De acuerdo con las enseñanzas jasídicas, contemplar las palabras de esta manera tiene un efecto real en la realidad, permitiéndonos aclarar nuestras mentes y reformular nuestra comprensión de dónde estamos y qué es lo que estamos haciendo. De pronto, desde esta nueva perspectiva, se presentan oportunidades y el Todopoderoso nos ayuda a modelarlas de forma positiva. Por eso, aunque este año puede ser un año de crisis, es también una puerta hacia un nuevo nivel de bonanza y prosperidad, un nuevo nivel de resplandor Divino.

\* \* \*

En cabalá, el proceso de transformar lo negativo en positivo es conocido como "hamtakat hadinim beshorsham", o "endulzar los juicios en su raíz". Sin entrar al significado cabalístico de este proceso, notemos que la raíz de "juicios" también se refiere a la raíz gramatical de una palabra en hebreo. La raíz de la palabra "aflicción" o "crisis", en hebreo es צָרָה. Pero si tomamos la palabra misma para "crisis", צָרָה y la tratamos como si fuera

una raíz en sí misma (esto es, llevándola figurativamente a la "raíz") entonces al eliminarla, queda una sola palabra que deriva de esta raíz: la palabra **בָּשָׂם**, "bálsamo". Esta palabra esta asociada con curar y es considerado el remedio homeopático por excelencia en la Biblia. Jeremías dice: "¿No hay bálsamo en Gilad, no hay un médico allí? ¿Entonces por qué no se recupera la salud de mi pueblo?" (Jeremías 8:22, ver también ibíd. 51:8). Por eso, elevar la crisis a su raíz produce una medicina. En términos prácticos esto significa que elevando nuestra conciencia para centrarla en Di-s Mismo en tiempo de crisis, la transformamos en un portal para la curación y el crecimiento en el resplandor de Di-s.

Finalmente, el "valor acumulativo" de una letra (llamado en cabalá mispar kidmí) es la suma de los valores de todas las letras desde la alef hasta la letra en cuestión inclusive. Por ejemplo el valor acumulado de la segunda letra, bet, es 3 (el valor normal de alef es 1, y de la bet es 2), de la iud es 55, etc. El valor acumulativo de las dos palabras en hebreo para "un tiempo de aflicción", et tzaara, es 3125, el resultado de 5 elevado a la quinta potencia. No hay otro número que represente más completamente al número cinco. En esencia, elevar el 5 a la quinta potencia es como tener una base 5 que tiene otro 5 más elevado (como se insinúa en su notación matemática  $5^5$ ) en mente. Esta "elevación" del 5 a una imagen más elevada de sí mismo, alude a la transformación de **צָרָה** en **בָּשָׂם**, cuando la letra final hei (que vale 5) de "crisis" es "elevada" en cinco para transformarse en la iud final de "bálsamo" (que vale 10, 5 más 5). [Ver el artículo](#) en el internet

---

#### INTRODUCCIÓN PARA ESTUDIANTES AVANZADOS LOS NOMBRES DE DIOS: ELOKA

En Cabalá, el Nombre Eloka generalmente está asociado con la sefirá de jesed, al igual que el Nombre Kel (formado por las primeras dos letras de Eloka) y a menudo se consideran como un "meta-Nombre", es decir que se refieren a la Esencia misma ("innombrable") de Dios, que posee un "espectro" de Nombres (o "atuendos").

El alma de Israel se describe como "una verdadera parte de Eloka en lo alto."

Eloka = 42 (2 veces 21, el valor del Nombre de Dios Ekié aparece como un par en las palabras de Dios a Moshé: "Ekié asher Ekié"). Como el mundo fue creado con el poder del Nombre de 42 letras, Eloka implica el poder de la creación. El Nombre Kel en at-bash = 420 = 10 veces Eloka.

Uno de los secretos de 42 en Cabalá en relación a la creación del universo es que el acto Divino de la creación empieza cuando Dios dice iehi ("sea...") = 25, y concluye al ver que Su creación era tov ("bueno") = 17. Entonces 25 (el principio del proceso creativo) más 17 (la conclusión del proceso creativo) = 42 (el poder todo-incluyente de la creación).

En at-bash, las primeras 2 letras del Nombre Eloka (Kel) se transforman en tav-kaf, que suman 420. Las dos letras adicionales de Eloka (vav, hei) se transforman en pei-tzadik, que dan 170. Así 420 = 10 veces 42; 170 = 10 veces 17. Y justo al final de

la creación, Dios vio que todo lo que había creado era "muy bueno." Este es el significado del 170 adicional del Nombre de Dios Eloka.

El más básico de los "deletreos completos" de Eloka = 203, equivalente a = bará ("creó "), la segunda palabra de la Torá (y las primeras tres letras de la primera palabra de la Torá, Breishit). Esto está muy relacionado con nuestro patriarca Abraham (las letras de cuyo nombre permutan en hebreo para deletrear bará ma, "creó ma" [el estado intermedio entre 'nada' y 'algo,' ese estado amorfo de la creación que refleja el proceso de re-creación continua, algo de la nada]. Además las dos palabras bará ma = 203 y 45, que son los "deletreos completos" de Eloka y Havaíá, que corresponden a la sefirá de jesed cuyo Nombre Divino asociado es Kel o Eloka) quien fue el primer hombre en revelar la presencia de Dios en la tierra. En las palabras de la Torá, él reveló a Dios como Havaíá Kel olam ("Havaíá, Dios-universo"). Es muy significativo que el verso no dice "Dios del universo" (Génesis 21:33), lo cual podría implicar que Dios y universo son dos entidades separadas [Dios siendo el amo de su universo creado], sino "Dios-universo," implicando que en la verdad absoluta, Dios es Uno con [en] Su universo. Este es el verdadero significado del ideal Judío del monoteísmo, proclamado primeramente por Abraham. Esta frase = 203 = bará = Eloka en el "deletreo total".

---

TORÁ Y CIENCIA - QUÍMICA  
LA TABLA PERIÓDICA DE LOS ELEMENTOS (CONT.)

#### 14. EL HIDRÓGENO COMO EL ORIGEN DE TODOS LOS ELEMENTOS.

Ha sido mencionado anteriormente que el hidrógeno corresponde a la sefirá de Sabiduría, y que por medio de ella Dios creó todo en el universo, tal como dice el versículo: "Tu has hecho a todos con Sabiduría (Salmos 104:24).

Esta idea — La Sabiduría, o su elemento paralelo, el hidrógeno, fuente de todo el resto de materia en el universo, se corresponde con la aceptada teoría contemporánea de la nucleosíntesis (formación de elemento), que teoriza que todos los elementos son creados a partir de una reacción de fusión de hidrógeno en estrellas como nuestro sol. En el centro de las estrellas, el hidrógeno es fusionado y convertido en helio, el helio en carbono (y a veces en oxígeno) y puede incluir la formación de elementos tan pesados como el hierro (número atómico 26).

En nuestro análisis de la Tabla Periódica hemos visto que el hidrógeno se corresponde con la letra alef del nombre Elokim. El Baal Shem Tov, fundador del Jasidut, nos enseñó que el resto de las 21 letras del alefbet se originan de la letra alef. Otra señal del paralelismo con la teoría de la nucleosíntesis.

#### 15. LAS SERIES MATEMÁTICAS DE LOS GRUPOS DE ELEMENTOS.

Tenemos ahora un esquema estructural completo para entender la correspondencia espiritual que existe entre los 92 elementos naturales en la Tabla Periódica. Hemos visto que pueden ser divididos en 4 grupos básicos: hidrógeno, los 6 gases inertes, los 15 no metales y los 70 metales.

Tenemos ahora una serie de 4 números (que hemos encontrado clasificando los 92 elementos), a saber: 1, 6, 15, 70.

Con esta serie en la mano, aplicaremos una de las técnicas básicas del análisis numérico usado en la sabiduría oculta de la Torá: el cálculo de serie. Siempre que tengamos una serie de números como ésta, es importante, desde las perspectivas matemática y cabalística, encontrar la base de la serie. Hacer esto es muy simple técnicamente, ya que todo lo que necesitamos es encontrar las diferencias entre los números que componen la serie, luego las diferencias entre las diferencias sucesivamente hasta llegar a la base. En nuestro caso, en donde comenzamos con 4 números, procedemos como se ve en el cuadro siguiente:

números en la serie	1		6		15		70
diferencia entre números de la serie		5		9		55	
diferencia entre diferencias			4		46		
diferencia final / base de la serie				42			

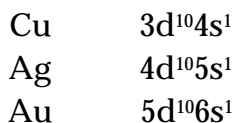
Llegamos a que la base de la serie es 42, como el número de letras del Nombre de Dios con el cual fue creado el universo. El número “base” para nuestro análisis de la tabla periódica es asimismo el número que está más relacionado con la Creación, ya que de acuerdo con los sabios: “esta es la puerta a Dios, los justos pasarán a través de ella”. Es el nombre de 42 letras con el que se creó lo de arriba y lo de abajo.

#### 16. LA PERIODICIDAD DEL GRUPO 1B: COBRE, PLATA, Y ORO.

Prosiguiendo con nuestro análisis de los principales períodos de la Tabla Periódica, nos dirigiremos ahora a una periodicidad más localizada, de los elementos del Grupo 1B, que contiene los tres metales preciosos Cobre (Cu), Plata (Ag) y Oro (Au). Además de ser conocidos como los 3 metales preciosos, estos tres elementos han sido de particular importancia para la construcción del Tabernáculo (Éxodo 25:1- 26:30) como veremos.

El nombre del grupo de estos elementos, 1B, denota que los elementos de este grupo comparten una configuración orbital similar a los que pertenecen al grupo 1A (Hidrógeno, Litio, Sodio, etc). Más específicamente, los elementos en el Grupo 1B siempre poseen un electrón para donar, o en nuestra terminología,

están siempre un poco más que “enteros” (shalem). Las configuraciones de los orbitales externos de estos elementos son:



Vemos por la configuración orbital de estos metales, que poseen un aspecto como de finalizar un ciclo y comenzar uno nuevo. En cada uno de ellos, la órbita “d” específica está llena (completa), mientras que la siguiente órbita comienza a llenarse.

Naie seider (nuevo orden) es una expresión idiomática en idish que expresa este mismo sentimiento, donde un fenómeno se completa y uno nuevo comienza, particularmente aplicable a ciclos o etapas de la historia. Podríamos decir de los elementos 1B que reflejan un punto en la Tabla Periódica, en donde se completa un orbital y comienza uno nuevo. En este punto se crea un nuevo comienzo, un nuevo derej, camino sendero.

Es conocido dentro de los círculos de Jasidut, que cuando el Baal Shem Tov nació, comenzó un nuevo orden en el mundo, de la misma manera que cuando venga el Mashíaj también comenzará un nuevo orden.

Al tener sólo un electrón en el orbital “s”, al igual que su contraparte del grupo 1<sup>a</sup>, estos elementos son los máximos dadores de electrones, o en términos humanos son “influyentes” (mashpiim, en hebreo). Debido a que poseen un sólo electrón en ese orbital “s” exterior, estos tres metales que sirvieron para la construcción el Templo Sagrado, se combinan en teoría con el oxígeno, de la misma manera que el hidrógeno, como se ha explicado anteriormente. Específicamente, se combinarán con el Oxígeno en una proporción de 2:1 (2 átomos del grupo 1B, por cada átomo de Oxígeno).

Tomando en cuenta que cada uno de los metales del grupo 1B comienza el llenado de otro orbital “s”, podemos observar más de cerca específicamente las configuraciones de la órbita externa de los metales de transición, anteriores y posteriores al cobre (Cu):

Tabla 9

elemento	Sc (21)	Ti (22)	V (23)	Cr (24)	Mn (25)	Fe (26)	Co (27)	Ni (28)	Cu (29)	Zn (30)
órbita	3d <sup>1</sup> 4s <sup>2</sup>	3d <sup>2</sup> 4s <sup>2</sup>	3d <sup>3</sup> 4s <sup>2</sup>	3d <sup>5</sup> 4s <sup>1</sup>	3d <sup>5</sup> 4s <sup>2</sup>	3d <sup>6</sup> 4s <sup>2</sup>	3d <sup>7</sup> 4s <sup>2</sup>	3d <sup>8</sup> 4s <sup>2</sup>	3d <sup>10</sup> 4s <sup>1</sup>	3d <sup>10</sup> 4s <sup>2</sup>

Precediendo al cobre (Cu), las órbitas que han sido llenadas son: 1s, 2s, 2p, 3s, y 3p. En el cobre encontramos que el sexto orbital 3d está completo, pero 4s, el séptimo orbital comienza a ser llenado. Por tanto, séptimo orbital es iniciado por el Cu.

Hay un principio bien conocido en la Torá que “todos los séptimos son amados”, (כל השביעיין חביבין, col hashviín javivín). Acá vemos este principio

hermosamente aplicado. El Tabernáculo significa el lugar más “amado”, en donde mora Dios en este mundo cotidiano. Es totalmente apropiado, que sea construido de cobre, el elemento que comienza a llenarse en la séptima órbita. Continuando nuestro examen específicamente del cobre, citemos de Éxodo el pasaje donde la Torá describe las ofrendas que le eran requeridas de los Hijos de Israel, para la construcción del Tabernáculo:

“Y Dios habló a Moisés, diciendo: Habla a los Hijos de Israel, que Me traigan una ofrenda: de cada hombre cuyo corazón lo impulse a dar, tomarás mi ofrenda. Y esta es la ofrenda que tu tomarás de ellos: oro y plata y cobre...”

En el texto hebreo original, la palabra “cobre” (נְחֹשֶׁת, nejoshet) es la 29<sup>na</sup> palabra de la parashá (capítulo) desde el comienzo. Por supuesto, 29 el número atómico del elemento cobre.

En el texto que acabamos de citar de la Torá, los elementos del grupo 1B están ordenados de su peso (masa atómica): oro (79), plata (47) cobre (29), primero el oro el más pesado, de arriba hacia abajo los elementos del grupo 1B.

En idioma Arameo, la única lengua no hebrea a quien los sabios le han atribuido cierto grado de sacralidad, la palabra hebrea para pesado (כבד, kaved) significapreciado (יקר, iakar). Algo de este significado fue retenido también la palabra kavod, que significa “importante” u “honorable”. De todas maneras, queda establecido que en Hebreo, lo que es pesado es también precioso.

Ello lo vemos en el Grupo de elementos 1B. El elemento más pesado, es considerado el máspreciado. El oro es el más atesorado, luego plata, y cobre, el más liviano, es el menospreciado.

Otra aproximación para el análisis del significado de estos metales es su correspondencia con la sefirot. En orden descendiente de “pesadez”, el oro está asociado con la sefirá de Poder (גְבוּרָה, guevurá), la plata está asociada con Bondad (חֶסֶד, jesed), el cobre corresponde a Belleza (תְּפִאֶרֶת, tiferet). Es bien sabido que los 3 patriarcas, Abraham, Itzak y Ihakov, también se corresponden con estas 3 sefirot, como vemos en el cuadro siguiente:

Tabla 10

Bondad (jesed)	Abraham	plata
Poder (guevurá)	Itzjak	oro
Belleza (tiferet)	Iaakov	cobre

Como vemos, el oro, el máspreciado corresponde al patriarca Itzjak. Este paralelo cobra significado cuando consideremos la futura construcción del 3er Templo Sagrado. Está dicho de esos tiempos (Ishaiahu 63:16):

כי אתה אבינו כי אברהם לא ידענו וישראל לא יכירנו אתה ידוד אבינו גאלנו מעולם שמך  
 Ki atá avinu, ki Abraham lo iadanu veIsrael lo iakirenu, atá Havaiá avinu  
 goalenu meolam Shemeja

“Porque Tú eres nuestro padre, ya que Abraham no nos conoció, e Israel no nos reconoció, Tu Dios eres nuestro padre, nuestro redentor, Tu Nombre es por siempre.”

Los sabios (Shabat 89b) explican este versículo, como que de los 3 patriarcas (Iaakov es también conocido como Israel), será Itzjak quien mostrará una especial misericordia por el pueblo Judío, su descendencia, y será por tanto el patriarca principal. Los sabios también relatan que el Tercer Templo será construido enteramente de oro.

\* Basado en dos clases dadas por el Rabino Ginsburgh, el 9 de Elul 5753 (27/8/93) y el 15 de Iaar 5761 (7/5/01). Transcrito y traducido al ingles por Batia Eshel.

#### PARTICIPA DE LA DIFUSIÓN DE LA TORÁ Y SU ALMA, LA CABALÁ Y EL JASIDUT

Hemos habilitado dos secciones nuevas en Gal Einai: [Contribuciones](#) y [Centro de Compras](#). Tu colaboración es imprescindible para que sigamos adelante.

Es una buena idea dedicar una alcancía para poner diariamente una suma de dinero, cada miembro de la familia al levantarse y antes de comenzado Shabat (nunca en Shabat o festividades). Puede ser una simple moneda. Al introducirla concéntrate en una buena intención o deseando salud, sustento, paz familiar para ti, los tuyos y para todo el mundo. Pídele a HaKadosh BarujHú que por el mérito de esta buena acción se cumplan tus buenos deseos y QUE VENGA EL MASHÍAJ YA. También enséñale a tus hijos (todos tus alumnos son tus hijos) desde pequeños a dar de corazón y poner cada día una moneda de tzedaká.

Con tu aporte estarás contribuyendo a que más personas se unan a nosotros, poniendo a su alcance la obra maravillosa del Rabino Ginsburgh. Estamos trabajando para llevar al mundo habla hispana entre otras cosas:

- Más de 80 libros en hebreo e inglés
- Centenares de Videos en hebreo e inglés
- Conferencias en vivo con traducción simultánea
- Técnicas de meditación y superación espiritual y material
- La primera Universidad de la Torá y la Ciencia en castellano.
- Renovar la página de Internet con tecnología de punta, etc. etc.

Ese dinero que juntas durante el mes, será una ofrenda al Beit Hamikdash (el Templo Sagrado de Ierushalaim), como está escrito “Y harás un Mikdash y moraré dentro de ellos”. Tú puedes ser partícipe enviando tu donación voluntaria, eligiendo uno de los diferentes sistemas de [contribución](#). Que Hashem los inspire y les de fuerza para tomar esta importante decisión, que hará que sus vidas se llenen de luz y cobren un nuevo sentido.

SHABAT SHALOM  
CON BENDICIONES DESDE LA TIERRA DE ISRAEL  
JAIM FRIM  
INSTITUTO GAL EINAI Y GAL EINAI PUBLICACIONES

Si no quiere seguir recibiendo este email semanal, envíe un email a [spanish@inner.org](mailto:spanish@inner.org), con la palabra “desuscribir”